|  |  |
| --- | --- |
| ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH KON TUM | CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** |
| Số: 329 /BC-UBND | *Kon Tum, ngày 7 tháng 11năm 2022* |

**BÁO CÁO**

**Tình hình thực hiện kế hoạch tài chính năm 2022 và kế hoạch tài chính năm 2023 các quỹ ngoài ngân sách địa phương**

|  |  |
| --- | --- |
| Kính gửi: | Hội đồng nhân dân tỉnh khóa XII, kỳ họp thứ 4 |

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước năm 2015;

Căn cứ Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của Chính phủ Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;

Ủy ban nhân dân tỉnh báo cáo tình hình thực hiện kế hoạch tài chính năm 2022 và kế hoạch tài chính năm 2023 các quỹ ngoài ngân sách địa phương, cụ thể như sau:

**I. TÌNH HÌNH THỰC HIỆN KẾ HOẠCH TÀI CHÍNH NĂM 2022**

**1. Tổng quan về các quỹ ngoài ngân sách địa phương**

Hiện nay, trên địa bàn tỉnh có 17 quỹ ngoài ngân sách địa phương được cấp có thẩm quyền quyết định thành lập *(không thay đổi so với năm 2021)*. Các quỹ ngoài ngân sách địa phương được thành lập với quy mô, tính chất và phạm vi hoạt động trên địa bàn tỉnh phù hợp theo các quy định hiện hành và tình hình thực tế tại địa phương, đảm bảo tuân thủ các quy định của pháp luật về mục tiêu, phạm vi và các lĩnh vực hoạt động; cơ bản bảo tồn nguồn vốn do ngân sách nhà nước (NSNN) cấp, có nguồn thu từ hoạt động của quỹ để bổ sung và phát triển nguồn vốn. Đồng thời, là kênh tài chính, tín dụng hỗ trợ thêm nguồn vốn thực hiện các mục tiêu phát triển kinh tế- xã hội, giảm nghèo, hỗ trợ an sinh xã hội trên địa bàn tỉnh([[1]](#footnote-1)).

**2. Nguồn vốn và tình hình sử dụng các quỹ ngoài ngân sách địa phương**

a) Nguồn vốn hoạt động của các quỹ ngoài ngân sách địa phương, bao gồm:

- Nguồn vốn NSNN hỗ trợ theo quy định, gồm: vốn điều lệ, hỗ trợ khác để thực hiện nhiệm vụ được cấp thẩm quyền giao, trong đó có một số quỹ không được NSNN hỗ trợ vốn ban đầu để hoạt động (*tự huy động, đảm bảo cân đối thu, chi tài chính hoạt động và thực hiện một số nhiệm vụ chi từ NSNN phục vụ an sinh xã hội theo nhiệm vụ được cấp thẩm quyền giao*)([[2]](#footnote-2)); một số quỹ được NSNN hỗ trợ vốn thành lập ban đầu *(vốn điều lệ)(*[[3]](#footnote-3)*)*.

- Nguồn vốn từ kết quả hoạt động tài chính của quỹ, thu huy động, đóng góp, tài trợ và các nguồn thu hợp pháp khác theo quy định của pháp luật.

b) Tình hình hoạt động của các quỹ ngoài ngân sách địa phương:

- Lũy kế nguồn tài chính của các quỹ ngoài ngân sách địa phương đến hết ngày 31 tháng 12 năm 2021 là 680.861 triệu đồng *(cấp tỉnh quản lý 662.915 triệu đồng; cấp huyện quản lý 17.946 triệu đồng)*, trong đó, Quỹ Khám chữa bệnh người nghèo đã thực hiện nộp trả Ngân sách nhà nước do hết nhiệm vụ chi năm 2021 vào ngày 26 tháng 01 năm 2022 với số tiền 4.523 triệu đồng;

- Tính đến ngày 30 tháng 10 năm 2022, tổng nguồn thu của các quỹ ngoài ngân sách địa phương là 426.214 triệu đồng *(cấp tỉnh quản lý 408.628 triệu đồng; cấp huyện quản lý 17.586 triệu đồng)* và tổng số sử dụng của các quỹ trên là 571.679 triệu đồng *(cấp tỉnh quản lý 553.113 triệu đồng; cấp huyện quản lý 18.566 triệu đồng)*

- Tổng nguồn thu dự kiến phát sinh năm 2022 là 478.110 triệu đồng *(cấp tỉnh 454.353 triệu đồng, cấp huyện 23.757 triệu đồng)*; dự kiến hết năm 2022, sử dụng 753.389 triệu đồng *(cấp tỉnh 726.150 triệu đồng, cấp huyện 27.239 triệu đồng)*; Ước nguồn tài chính còn lại đến ngày 31 tháng 12 năm 2022 là 401.058 triệu đồng([[4]](#footnote-4)). Việc thực hiện kế hoạch tài chính năm 2022 của các quỹ trên địa bàn tỉnh chủ yếu chi cho vay, ứng vốn, chi hoạt động bộ máy quỹ và chi thực hiện nhiệm vụ hỗ trợ, tài trợ, … theo quy định hoạt động của quỹ và nhiệm vụ được cấp thẩm quyền giao.

*(chi tiết tại các Phụ lục kèm theo)*

II. ĐÁNH GIÁ CHUNG

**1. Kết quả đạt được**

a) Việc triển khai thực hiện nhiệm vụ được giao của các quỹ ngoài ngân sách địa phương đã được sự quan tâm, chỉ đạo kịp thời của Tỉnh ủy, Hội đồng nhân dân tỉnh và Ủy ban nhân dân tỉnh, có sự phối hợp chặt chẽ của các Sở, ban ngành liên quan đến công tác của quỹ.

b) Trong điều kiện nguồn lực hỗ trợ từ ngân sách còn hạn chế, một số quỹ ngoài ngân sách địa phương đã tích cực, chủ động triển khai thực hiện nhiều giải pháp huy động đóng góp tài chính, vật chất của các doanh nghiệp, các tổ chức kinh tế và các tổ chức, cá nhân khác trong và ngoài tỉnh để bổ sung nguồn lực cho quỹ. Qua đó, thúc đẩy quá trình xã hội hóa, huy động thêm được nguồn tài chính trong xã hội phục vụ cho một số mục tiêu chung của cộng đồng hoặc của ngành, lĩnh vực, góp phần phát triển kinh tế - xã hội trên địa bàn. Trong đó, tiêu biểu như:

- Quỹ Bảo trợ trẻ em (BTTE):

+ *Vận động nguồn lực:* Kêu gọi vận động bằng hình thức gửi thư ngỏ đến các đơn vị, cơ quan, đoàn thể, doanh nghiệp đóng chân trên địa bàn tỉnh ủng hộ, giúp đỡ trẻ em có hoàn cảnh đặc biệt khó khăn bằng tiền, hiện vật hoặc mong muốn hỗ trợ trực tiếp đến từng loại đối tượng cụ thể đều được đáp ứng thông qua Quỹ Bảo trợ trẻ em tỉnh, tổng kinh phí vận động là 5.000.000 đồng;

+ *Hỗ trợ giáo dục:* Quỹ BTTE Việt Nam hỗ trợ 01 suất học bổng trị giá 5.000.000 đồng cho 01 trẻ em mồ côi cha do ảnh hưởng đại dịch Covid-19 tại xã Rờ Kơi, huyện Sa Thầy;

*+ Hỗ trợ chăm sóc sức khỏe dinh dưỡng:* Chương trình tim bẩm sinh có 928 đối tượng trẻ em tham gia khám, được thăm khám, được tư vấn miễn phí, trong đó phát hiện bệnh và chỉ định phẫu thuật là 10 đối tượng trẻ em, kết nối các Nhà tài trợ hỗ trợ kinh phí để phẫu thuật miễn phí cho trẻ em bị bệnh tim bẩm sinh; Phối hợp Bệnh viện Chỉnh hình và Phục hồi chức năng Quy Nhơn khám sàng lọc tật vận động và chỉ định cho 13 trẻ em phẫu thuật, làm dụng cụ chỉnh hình; Tiếp nhận chương trình Quỹ sữa vươn cao năm 2022 nguồn Quỹ Bảo trợ trẻ em Việt Nam và Công ty Vinamilk Việt Nam phân bổ cho 753 trẻ em ở các cơ sở trợ giúp xã hội trong và ngoài công lập tỉnh, mỗi ngày trẻ em được uống 01 hộp sữa của Vinamilk loại 180ml, uống tại cơ sở thụ hưởng liên tục trong 03 tháng (90 hộp) với tổng số hộp sữa được nhận là 67.770 hộp sữa với tổng kinh phí hiện vật là 487.944.000 đồng. Chương trình khám sàng lọc dị tật vùng hàm mặt có 09 đối tượng đăng ký tham gia khám và phẫu thuật, kinh phí phẫu thuật được Tổ chức Operation Smile Việt Nam tài trợ.

- Quỹ Đền ơn đáp nghĩa: Sở Lao động, Thương binh và Xã hội đã phối hợp chặt chẽ với Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh phát động lời kêu gọi ủng hộ Quỹ Đền ơn đáp nghĩa. Quỹ vẫn tiếp tục nhận được sự quan tâm ủng hộ đóng góp của các cơ quan, tổ chức, doanh nghiệp trên địa bàn tỉnh. Từ đó tạo điều kiện cho hoạt động của phong trào đền ơn đáp nghĩa được kịp thời, chu đáo. Năm 2022 Quỹ đã tách phần mộ chung của 57 liệt sĩ được an táng trong khuôn viên Đài tưởng niệm liệt sĩ Chư Tan Kra thành hai mộ chung theo Quyết định số 128/QĐ-SLĐTBXH, ngày 19 tháng 01 năm 2022 với số tiền 285.000.000 đồng. Góp phần vào trách nhiệm tri ân quan tâm, chăm sóc Người có công với cách mạng.

- Quỹ Bảo vệ phát triển rừng tỉnh: đã thực hiện tốt các nhiệm vụ được giao, mang lại những kết quả tích cực trong công tác quản lý, bảo vệ và phát triển rừng trên địa bàn tỉnh như: góp phần nâng cao nhận thức, trách nhiệm và quyền lợi của người dân trong công tác quản lý bảo vệ rừng trên địa bàn tỉnh; tạo nguồn lực tài chính bền vững để đầu tư cho công tác quản lý bảo vệ và phát triển rừng của các chủ rừng, đời sống của người làm nghề rừng được cải thiện rõ rệt, đặc biệt là cộng đồng dân cư, người dân sống trong rừng, gần rừng, vùng sâu, vùng xa, vùng đặc biệt khó khăn. Qua đó, đã huy động và khuyến khích người dân tích cực tham gia vào công tác quản lý bảo vệ rừng, góp phần tạo thêm việc làm, tăng thu nhập cho người dân tham gia trực tiếp bảo vệ rừng. Đến nay, tiền chi trả dịch vụ môi trường rừng đã đảm bảo công tác quản lý, bảo vệ khoảng hơn 378.272 ha rừng, đạt 66,3% diện tích rừng toàn tỉnh (*không tính diện tích cây cao su, đặc sản*), giảm gánh nặng cho ngân sách nhà nước.

- Quỹ Khuyến học: Hoạt động của Quỹ đảm bảo theo quy chế được Ủy ban nhân dân tỉnh phê duyệt. Có một số Công ty, doanh nghiệp tài trợ ổn định, lâu dài cho Hội Khuyến học tỉnh như: Công ty TNHH MTV Xổ Số Kiến thiết tỉnh Kon Tum, Tập Đoàn Viễn thông Quân Đội Viettel[[5]](#footnote-5), Công ty TNHH Phú Mỹ Hưng, và các nguồn tài trợ của Tổ chức phi chính phủ nước ngoài[[6]](#footnote-6), ngoài ra còn có sự ủng hộ, hỗ trợ đến từ các cá nhân[[7]](#footnote-7); qua đó, tạo điều kiện để Quỹ đã phát huy tác dụng khuyến khích và hỗ trợ học sinh nghèo vươn lên trong học tập và khuyến tài cho cá nhân có thành tích xuất sắc trong học tập và công việc.

- Quỹ Hỗ trợ nông dân: Trong năm 2022, Quỹ được Ngân sách tỉnh cấp bổ sung 1.000 triệu đồng, Quỹ đã triển khai thực hiện 02 Dự án: (1) Dự án "Trồng và phát triển sâm Ngọc Linh" tại xã Xốp, huyện Đăk Glei, có 7 hộ vay, số tiền 500 triệu đồng; (2) Dự án "Chăn nuôi bò vỗ béo theo hình thức bán công nghiệp" tại xã Ia Xiêr, huyện Sa Thầy, có 10 hộ vay, số tiền 500 triệu đồng.

- Quỹ An ninh trật tự: Sau 10 năm đi vào hoạt động, Quỹ đã phát huy được hiệu quả tích cực trong công tác quản lý, giáo dục, giúp đỡ người chấp hành xong án phạt tù trở về địa phương, giảm tỷ lệ tái phạm. Đến nay, Quỹ đã giải ngân cho 73 đối tượng là người chấp hành xong án phạt tù về cư trú tại địa phương và người tích cực tham gia vào công tác đấu tranh, phòng chống tội phạm bảo vệ an ninh trật tự tại địa phương có hoàn cảnh khó khăn, mỗi đối tượng 20 triệu đồng. Đa số các đối tượng sử dụng vốn vay đúng cam kết, làm ăn có hiệu quả, nhiều trường hợp xin gia hạn vốn vay để tiếp tục tái sản xuất phát triển kinh tế gia đình, kinh tế xã hội ở địa phương, tham gia tích cực vào công tác giữ gìn an ninh trật tự địa phương.

- Quỹ Nạn nhân chất độc màu da cam/dioxin: Trong 10 tháng đầu năm 2022, Quỹ đã kêu gọi được 200 lượt tập thể, cá nhân và các nhà hảo tâm với tinh thần *“Đoàn kết – nghĩa tình – Trách nhiệm vì nạn nhân chất độc màu da cam”* ủng hộ số tiền hơn 682 triệu đồng; chi cho công tác chăm sóc, giúp đỡ nạn nhân chất độc màu da cam số tiền hơn 400 triệu đồng.

- Một số quỹ tài chính thực hiện mục tiêu hỗ trợ người nghèo, người yếu thế trong xã hội *(Quỹ khám chữa bệnh người nghèo, Quỹ cứu trợ, Quỹ vì người khuyết tật và trẻ em mồ côi…)* đã chủ động, tích cực huy động thêm nguồn lực đóng góp của cộng đồng.

c) Công tác báo cáo tài chính hằng năm của các quỹ thực hiện đảm bảo theo quy định hiện hành.

**2. Hạn chế, yếu kém**

a) Hầu hết các quỹ ngoài ngân sách địa phương trên địa bàn tỉnh có vốn điều lệ thấp, quy mô nhỏ, nguồn huy động từ xã hội hóa còn hạn chế; hoạt động chủ yếu dựa vào vốn điều lệ, vốn ngân sách hỗ trợ nên hoạt động của một số quỹ chưa đạt hiệu quả cao so với mục đích, yêu cầu đề ra.

b) Với mô hình tổ chức và hoạt động là Hội đồng quản lý, Ban kiểm soát và bộ máy điều hành, cơ chế quản lý quỹ khác nhau, bộ máy điều hành một số quỹ chủ yếu làm công tác kiêm nhiệm, dẫn đến chất lượng hoạt động của một số quỹ chưa cao.

c) Trong điều kiện nguồn thu ngân sách địa phương còn thấp nên nguồn vốn hỗ trợ cho các quỹ từ ngân sách nhà nước còn hạn chế. Nguồn lực huy động từ bên ngoài hàng năm thấp, công tác vận động, kêu gọi ủng hộ các quỹ chưa thường xuyên, chủ yếu tập trung vào từng đợt, tháng cao điểm *(Chương trình, lễ kỷ niệm….)* trong năm, nên kết quả huy động nguồn lực còn thấp, chưa đáp ứng được mong muốn, mục tiêu hoạt động của một số quỹ.

d) Các doanh nghiệp trên địa bàn tỉnh chủ yếu là các doanh nghiệp nhỏ, vì vậy việc vận động ủng hộ từ các doanh nghiệp, các cá nhân, các tổ chức, các nhà hảo tâm còn nhiều hạn chế, có nhiều cuộc vận động diễn ra đồng thời nên kết quả vận động chưa cao.

**III. KẾ HOẠCH TÀI CHÍNH NĂM 2023 VÀ PHƯƠNG HƯỚNG, GIẢI PHÁP TRIỂN KHAI THỰC HIỆN TRONG THỜI GIAN TỚI**

**1. Kế hoạch tài chính năm 2023**

a) Dự kiến kế hoạch nguồn tài chính phát sinh trong năm 2023 của các quỹ là 497.092 triệu đồng *(cấp tỉnh quản lý 481.044 triệu đồng; cấp huyện quản lý 16.048 triệu đồng)*, trong đó: nguồn hỗ trợ từ NSNN 71.461 triệu đồng([[8]](#footnote-8)); thu từ trả nợ vay, hoàn ứng 54.768 triệu đồng; thu hồi từ cho vay, lãi tiền gửi, thu dịch vụ, sự nghiệp 359.627 triệu đồng([[9]](#footnote-9)) và thu tài trợ, viện trợ 11.236 triệu đồng.

b) Dự kiến nguồn tài chính các quỹ được sử dụng trong năm là 469.908 triệu đồng, trong đó: Bổ sung vốn điều lệ 14.000 triệu đồng; chi cho vay, ứng vốn 51.870 triệu đồng; chi hoạt động bộ máy quản lý quỹ 28.480 triệu đồng và chi thực hiện các nhiệm vụ tài trợ, hỗ trợ theo mục tiêu, nhiệm vụ theo quy định, điều lệ hoạt động của quỹ là 375.558 triệu đồng *(Có phụ lục kèm theo)*

**2. Phương hướng, giải pháp triển khai thực hiện trong thời gian tới**

Để thực hiện tốt công tác quản lý nhà nước đối với các quỹ ngoài ngân sách địa phương trên địa bàn tỉnh trong thời gian tới, Ủy ban nhân dân tỉnh sẽ tập trung chỉ đạo các cơ quan, đơn vị có liên quan triển khai thực hiện tốt các nhiệm vụ, giải pháp sau:

a) Xác định rõ mục đích của quỹ, đảm bảo sử dụng quỹ một cách tiết kiệm theo đúng mục đích thành lập quỹ, tránh chiếm dụng, sai mục tiêu, lãng phí quỹ. Xây dựng và kiện toàn chế độ tạo lập, sử dụng, phương thức quản lý quỹ phù hợp cho từng thời kỳ. Thực hiện công khai hoá các nguồn hình thành quỹ. Áp dụng các phương thức quản lý khác nhau tuỳ theo từng loại quỹ. Việc xác định chức năng, nhiệm vụ của từng thành viên trong việc quản lý quỹ phải rõ ràng, cụ thể, tránh chồng chéo, sơ hở gây thất thoát.

b) Các cấp, các ngành theo phân cấp quản lý xây dựng kế hoạch thanh tra, kiểm tra việc quản lý, sử dụng một số quỹ ngoài ngân sách địa phương theo quy định; bảo đảm nguồn lực ngoài ngân sách địa phương được quản lý, sử dụng có hiệu quả, công khai, minh bạch. Thực hiện công khai hoạt động của các quỹ ngoài ngân sách địa phương, xử lý nghiêm các vi phạm theo quy định của pháp luật.

c) Triển khai thực hiện công tác quản lý các quỹ phù hợp với quy định hiện hành; rà soát, xây dựng và tham mưu cấp có thẩm quyền củng cố và kiện toàn tổ chức bộ máy quản lý các quỹ kịp thời, đảm bảo hiệu quả hoạt động của quỹ theo đúng quy định hiện hành.

d) Hội đồng quản lý quỹ, Ban điều hành các quỹ tích cực, chủ động thực hiện các biện pháp tuyên truyền, mở rộng huy động nguồn vốn để triển khai thực hiện nhiệm vụ của quỹ mình đạt kết quả cao nhất.

e) Tiếp tục thực hiện tốt công tác báo cáo tài chính hằng năm của các quỹ theo quy định hiện hành.

Ủy ban nhân dân tỉnh báo cáo kỳ họp thứ 4, Hội đồng nhân dân tỉnh khóa XII xem xét./.

|  |  |
| --- | --- |
| ***Nơi nhận:***  - Thường trực Tỉnh ủy;  - Thường trực HĐND tỉnh;  - Đoàn ĐBQH tỉnh;  - Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh;  - Uỷ ban MTTQVN tỉnh;  - Ban Kinh tế - Ngân sách HĐND tỉnh;  - Văn phòng HĐND tỉnh;  - Văn phòng UBND tỉnh;  - Sở Tài chính;  - Lưu: VT, KTTH-VTD. | **TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  **KT. CHỦ TỊCH**  **PHÓ CHỦ TỊCH**  **Đã ký**  **Nguyễn Ngọc Sâm** |

1. () Như: Quỹ Đầu tư phát triển tỉnh, Quỹ Phát triển đất tỉnh, Quỹ Bảo vệ và phát triển rừng; Quỹ Vì người nghèo, Quỹ Cứu trợ, Quỹ Hỗ trợ nạn nhân chất độc da cam/đioxin, Quỹ Bảo trợ trẻ em, Quỹ Khám chữa bệnh người nghèo… [↑](#footnote-ref-1)
2. () Quỹ Vì người khuyết tật và trẻ em mồ côi, Quỹ Cứu trợ, Quỹ Hỗ trợ nạn nhân chất độc da cam/Đioxin.... [↑](#footnote-ref-2)
3. () Quỹ Đầu tư phát triển, Quỹ Phát triển đất, Quỹ Hỗ trợ phát triển hợp tác xã, Quỹ Hỗ trợ nông dân... [↑](#footnote-ref-3)
4. () Trong đó: Quỹ bảo vệ và phát triển rừng 142.318 triệu đồng, Quỹ Đầu tư phát triển 168.119 triệu đồng, Quỹ Phát triển đất 68.772 triệu đồng, Quỹ Phòng chống thiên tai 3.851 triệu đồng,… [↑](#footnote-ref-4)
5. () Từ năm 2016, học bổng từ Tập đoàn Viễn thông Quân đội Viettel tài trợ hàng năm cho 54 xã, phường trên toàn tỉnh mỗi xã, phường được 10 suất, mỗi suất 1.000.000đ. Tổng giá trị 540.000.000đ/năm (Năm trăm sáu mươi triệu đồng chẵn). Từ năm 2021 đến nay, tăng lên 570 suất/57 xã, phường; Mỗi suất học bổng trị giá 2.000.000đ. Tổng giá trị: 1.140.000.000đ (Một tỷ, một trăm bốn mươi triệu đồng chẵn) [↑](#footnote-ref-5)
6. Tổ chức Xuân – Cộng hòa Pháp. Mỗi năm cấp 90 suất học bổng. Tiền trợ cấp học bổng do đại diện Tổ chức Xuân mang trực tiếp cấp phát tận tay cho học sinh được hưởng học bổng [↑](#footnote-ref-6)
7. Nguồn tài trợ từ Ông Nguyễn Tập, cán bộ hưu trí tại Đà Nẵng năm 2010 có tài trợ cho Hội Khuyến học tỉnh 200.000.000đ (Hai trăm triệu đồng). Theo bản ghi nhớ giữa ông và Hội Khuyến học, khoản tài trợ này chỉ được gửi tiết kiệm hàng năm và hưởng lãi suất theo nguyên tắc: 50% lãi suất dùng để tài trợ học bổng cho các em học sinh nghèo, 50% nhập vào tiền gốc [↑](#footnote-ref-7)
8. () Trong đó: Quỹ Đầu tư phát triển bổ sung từ nguồn ngân sách nhà nước khoảng 30.000 triệu đồng; Quỹ KCB người nghèo tỉnh dự kiến bổ sung từ nguồn NSNN khoảng 14.072 triệu đồng; Quỹ hộ trợ phát triển hợp tác xã dự kiến bổ sung 14.000 triệu đồng để bổ sung vào vốn điều lệ theo quy định tại Điều 15, Nghị định số 45/2022/NĐ-CP ngày 31/3/2022 của Chính phủ. [↑](#footnote-ref-8)
9. () Trong đó: Quỹ bảo vệ phát triển rừng tỉnh dự kiến thu tiền dịch vụ môi trường rừng 342.700 triệu đồng. [↑](#footnote-ref-9)